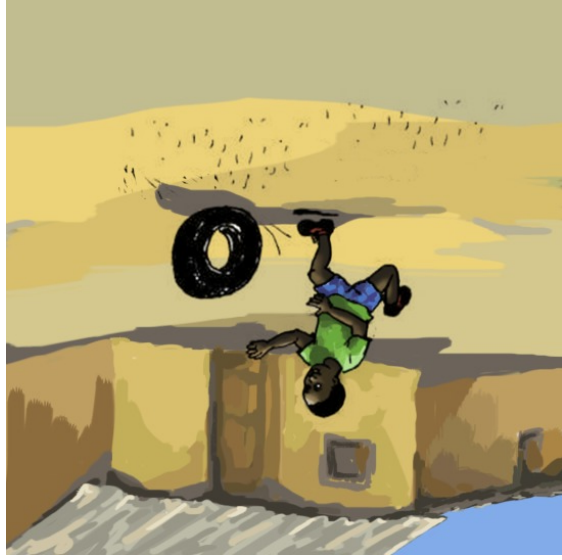


Линивий братик

Petit frère paresseux



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi  
🔊 Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter  
👤 Khrysstyna Marenych  
😊 Ukrainian / French  
📖 Level 1



Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Линивий братик / Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele

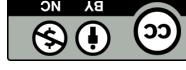
Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

Translated by: Khrysstyna Marenych (uk), Alexandra

Danahy (fr)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Я прокидаюся і розпалюю  
вогонь.

...

Je me réveille et j'allume un feu.

Je fais bouillir de l'eau.

...

Я кип'ячу воду.





Я рубяю дрова.

...

Je fends du bois de chauffage.

Я перемішю вариво у горшкы.  
 ...  
 Je remue le chaudron.



Чому я так барато працюю ... а  
 Мій братик грається?  
 ...  
 Pourquoi est-ce que je travaille si  
 fort... quand mon frère est en  
 train de jouer ?





Я підмітаю підлогу.  
...  
Je balaye le plancher.



Я мию посуд.  
...  
Je lave la vaisselle.